

Codice DB1202

D.D. 26 giugno 2014, n. 149

Accordo di programma sottoscritto il 12/02/2014 per l'attuazione delle opere infrastrutturali per l'attivazione del S.F.M. 5 (Orbassano - Torino Stura/Chivasso). Approvazione dello schema di Convenzione attuativa e della Pista di controllo, ex D.G.R. n. 46-6984 del 23/12/2013.

Premesso che:

- in data 28/12/2012 la Regione Piemonte, con D.G.R. n.73-5195, ha previsto la stipula di un accordo di programma per la realizzazione delle opere relative alla Linea ferroviaria FM5, con fermata di Orbassano/San Luigi, attribuendo alla Direzione Trasporti Infrastrutture Mobilità e Logistica la responsabilità per la realizzazione dell'intervento relativo alla linea ferroviaria FM5;
- in data 22/11/2013 la Regione Piemonte, con D.G.R. n.15-6727, ha approvato lo schema del Protocollo d'intesa tra Regione Piemonte, Provincia di Torino, Comune di Grugliasco, Comune di Orbassano, Agenzia per la Mobilità Metropolitana Torino e R.F.I. SpA per promuovere le nuove opere infrastrutturali necessarie per l'attivazione della futura linea del Sistema Ferroviario Metropolitano denominata S.F.M. 5 (Orbassano – Torino/Stura - Chivasso);
- in data 23/12/2013 la Regione Piemonte, con D.G.R. n. 46-6964, ha approvato lo schema di Accordo di Programma, ex art.34 del D.Lgs. n.267/2000 e s.m.i., tra Regione, Provincia di Torino, Comune di Grugliasco, Comune di Orbassano, Agenzia Mobilità Metropolitana e Regionale con la sottoscrizione per adesione di R.F.I. SpA e T.R.M. SpA per l'attuazione delle opere infrastrutturali necessarie per l'attivazione della futura linea del Sistema Ferroviario Metropolitano denominata S.F.M. 5 (Orbassano – Torino Stura/ Chivasso);
- in data 12/02/2014 Regione Piemonte, Provincia di Torino, Comune di Grugliasco, Comune di Orbassano, Agenzia per la Mobilità Metropolitana e Regionale, R.F.I. SpA e T.R.M. SpA hanno sottoscritto i suddetti Protocolli d'Intesa e Accordo di Programma;
- in data 12/03/2014 il Presidente della Regione Piemonte, con D.P.G.R. n.21, ha approvato l'Accordo di Programma sottoscritto e ne ha istituito il Collegio di Vigilanza.

Considerato che:

- l'Accordo di Programma riguarda l'attuazione dei seguenti interventi, necessari per l'attivazione della futura linea del Sistema Ferroviario Metropolitano denominata S.F.M. 5 (Orbassano – Torino/Stura - Chivasso):
 - progettazione e realizzazione delle seguenti opere infrastrutturali: itinerario interno allo scalo merci di Orbassano della futura linea SFM 5, fermata "Ospedale S. Luigi" di Orbassano e opere di regimazione idraulica per mettere in sicurezza il Movicentro e l'accesso alla fermata;
 - studio di fattibilità e progettazione preliminare fermata "Borgata Quaglia / Le Gru" di Grugliasco;
- la Regione Piemonte, con la succitata D.G.R. n. 46-6984 del 23/12/2013, ha altresì autorizzato il Dirigente del Settore Reti Ferroviarie e impianti Fissi della Direzione Trasporti, Infrastrutture, Mobilità e Logistica alla stipula e sottoscrizione della convenzione tra Regione, R.F.I. e T.R.M. in conformità alle indicazioni e ai criteri adottati con lo schema di Accordo di Programma;
- il c.3 dell'art. 1 dello schema di Accordo di Programma, facente parte integrante della suddetta D.G.R. n. 46-6984 del 23/12/2013, prevede altresì che il Dirigente del Settore Reti Ferroviarie e Impianti Fissi della D.R. Trasporti, Infrastrutture, Mobilità e Logistica approvi le piste di controllo contenenti per ogni singola tipologia d'intervento finanziato le attività da svolgere da parte delle strutture competenti (i soggetti beneficiari e gli altri soggetti interessati), i dettagli sulle attività di controllo (soggetti controllori, descrizione del controllo, riferimenti normativi, documentazione di riferimento).

Dato atto che questo Settore Regionale ha provveduto a predisporre sia lo schema di Convenzione tra Regione, R.F.I. SpA e T.R.M. SpA, di cui all'Allegato 1 della presente, sia la Pista di controllo, di cui all'Allegato 2 della presente, condividendo i testi dei due documenti con R.F.I. SpA, T.R.M. SpA e il Settore Programmazione Negoziata della D.R. Programmazione Strategica, Politiche territoriali ed Edilizia.

Tutto ciò premesso e considerato, ritenuto necessario approvare, ai sensi della D.G.R. n. 46-6984 del 23/12/2013, lo schema di Convenzione tra Regione Piemonte, R.F.I. SpA e T.R.M. SpA, riportata nell'Allegato 1, e la Pista di controllo, riportata nell'Allegato 2, per farne parti integranti della presente Determina Dirigenziale.

Tutto ciò premesso,

Vista la L.R. n.23/2008;

vista la L.R. n.7/2001;

Visto l'art. 34 del D. Lgs. 267/2000 "Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali";

Vista la D.G.R. 24 novembre 1997, n.27-23223 "Assunzione di direttive in merito al procedimento amministrativo sugli Accordi di Programma - L.R. 51/97 art. 17";

Vista la D.G.R. n.60-11776 del 16.02.2004, "Modifica all'art. 7, comma 7.1 delle direttive in merito al procedimento amministrativo sugli Accordi di Programma ex DGR 24 novembre 1997, n. 27-23223";

Vista la D.G.R. n. 58-10762 del 08.02.2009 "Modifica della D.G.R. n.27-23223 del 24.11.1997, relativa all'assunzione di direttive in merito al procedimento amministrativo sugli Accordi di Programma";

IL DIRIGENTE

determina

di approvare, per le ragioni illustrate in premessa, ai sensi della D.G.R. n. 46-6984 del 23/12/2013, lo schema di Convenzione tra Regione Piemonte, R.F.I. SpA e T.R.M. SpA, riportata nell'Allegato 1, e la Pista di controllo, riportata nell'Allegato 2, per farne parti integranti della presente Determina Dirigenziale, in attuazione dell'Accordo di Programma, ex art.34 del D.Lgs. n.267/2000 e s.m.i., tra Regione, Provincia di Torino, Comune di Grugliasco, Comune di Orbassano, Agenzia Mobilità Metropolitana e Regionale con la sottoscrizione per adesione di R.F.I. SpA e T.R.M. SpA per l'attuazione delle opere infrastrutturali necessarie per l'attivazione della futura linea del Sistema Ferroviario Metropolitan denominata S.F.M. 5 (Orbassano – Torino Stura/ Chivasso) sottoscritto il 12/02/2014.

La presente deliberazione sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Piemonte ai sensi dell'art. 61 dello Statuto e dell'art. 5 della L.R. n 22/2010.

Il Dirigente
Tommaso Turinetti

ALLEGATO 1

CONVENZIONE TRA REGIONE PIEMONTE, R.F.I. SPA E T.R.M. SPA
PER LA REALIZZAZIONE DEGLI INTERVENTI N. 1 E N.3
DELL'ACCORDO DI PROGRAMMA PER L'ATTUAZIONE DELLE
OPERE INFRASTRUTTURALI NECESSARIE PER L'ATTIVAZIONE
DELLA FUTURA LINEA DEL SISTEMA FERROVIARIO
METROPOLITANO DENOMINATA S.F.M. 5 (ORBASSANO – TORINO
STURA/ CHIVASSO) SOTTOSCRITTO IL 12/02/2014.

PREMESSO CHE:

1. in data 12/02/2014 è stato sottoscritto l'Accordo di programma, ex art.34 del d.lgs. n.267/2000 e s.m.i., tra Regione Piemonte, Provincia di Torino, Comune di Grugliasco, Comune di Orbassano, Agenzia Mobilità Metropolitana e Regionale con la sottoscrizione per adesione di R.F.I. SpA e T.R.M. SpA per l'attuazione delle opere infrastrutturali necessarie per l'attivazione della futura linea del sistema ferroviario metropolitano denominata S.F.M. 5 (Orbassano – Torino Stura/ Chivasso) di cui al Protocollo d'intesa del 12/02/2014;
2. l'art.4 comma 1 dell'Accordo di Programma sottoscritto prevede la stipula di un'apposita Convenzione tra Regione Piemonte, R.F.I. SpA e T.R.M. SpA, per affidare a R.F.I. SpA l'attuazione degli interventi 1) e 3), di cui al comma 2 dell'art.2 dell'Accordo di Programma, per un importo complessivo massimo di spesa pari a €18.100.000, di cui: €9.300.000 di fonte regionale, €3.300.000 di fonte T.R.M. SpA ed €5.500.000, finanziati e gestiti direttamente da R.F.I. SpA.

Tutto ciò premesso, tra le parti, come sopra costituite,

FRA

la REGIONE PIEMONTE con sede in Torino, Piazza Castello n. 165, codice fiscale n. 80087670016, per la quale intervengono nel presente atto l'ing. Tommaso Turinetti, (omissis), nella sua qualità di Dirigente pro tempore del Settore Reti ferroviarie ed Impianti Fissi della Direzione Trasporti, Infrastrutture, Mobilità e Logistica

E

la RETE FERROVIARIA ITALIANA S.P.A., con sede in Roma, piazza della Croce Rossa n. 1 (Codice Fiscale/Registro Imprese n. 01585570581 - Partita I.V.A. n. 01008081000), rappresentata dall'ing. Paolo GRASSI, (omissis), nella sua qualità di Responsabile della Direzione Territoriale Produzione Torino, in virtù della delega dell'A.D. RFI n. RFI-AD\A0006\2014\0000483 del 21/05/2014,

E

TRATTAMENTO RIFIUTI METROPOLITANI S.p.A. (siglabile T.R.M. S.p.A.), con sede in Torino, Via Paolo Gorini 50 (Registro Imprese CCIAA Torino n. n° 983697 - Codice Fiscale e Partita I.V.A. n. 08566440015), rappresentata dal Bruno TORRESIN, (omissis), nella sua qualità di Presidente di TRM S.p.A., in virtù del deliberato dell'Assemblea dei Soci della Società del 27/11/2013,

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Art. 1 – Premesse

Le Premesse, in quanto applicabili, e l'Accordo di Programma richiamato costituiscono parte integrante e sostanziale della presente Convenzione.

Art. 2 – Oggetto e finalità

La presente Convenzione disciplina i rapporti tra la Regione Piemonte, R.F.I. SpA e T.R.M. SpA, per dare attuazione agli interventi n.1 e n.3 di cui all'art.2 dell'Accordo di Programma; trattasi, in particolare di:

- Interv. n.1): progettazione e realizzazione delle seguenti opere infrastrutturali:

a) itinerario interno allo scalo merci di Orbassano della futura li-nea

SFM 5;

b) fermata "Ospedale S. Luigi" di Orbassano;

- Interv. n.3): studio di fattibilità e progettazione preliminare della fermata "Borgata Quaglia / Le Gru" di Grugliasco.

Art. 3 - Durata della Convenzione

Le Parti richiamano espressamente l'art.18 dell'Accordo di Programma, stabilendo che la scadenza della presente Convenzione è al compimento della predisposizione del progetto preliminare di cui all'interv. n.3) e delle operazioni d'immissione in servizio delle opere di cui all'interv. n.1).

Art. 4 – Impegni di R.F.I. S.p.A.

Le Parti richiamano espressamente gli impegni derivanti dalla stipula dell'Accordo di Programma citato in premessa e, in particolare, degli impegni esplicitati nell'art. 6, nel comma 5 dell'art.5 e nel comma 3 dell'art.13 dell'Accordo di Programma.

Il Responsabile dell'adempimento dei suddetti impegni di R.F.I. nell'attuazione dei due interventi oggetto della presente Convenzione è l'ing. Paolo GRASSI, denominato a tale fine Responsabile d'intervento.

Art. 5 – Impegni della Regione

Le Parti richiamano espressamente gli impegni derivanti dalla stipula dell'Accordo di Programma citato in premessa e, in particolare, degli impegni esplicitati nell'art. 5.

Art. 6 – Impegni di T.R.M. S.p.A.

Le Parti richiamano espressamente gli impegni derivanti dalla stipula dell'Accordo di Programma citato in premessa e, in particolare, gli impegni esplicitati nell'art. 7.

Art. 7 - Economie

Le Parti richiamano espressamente l'art.10 dell'Accordo di Programma citato in premessa.

Art. 8 – Obblighi dell'appaltatore relativi

alla tracciabilità dei flussi finanziari

R.F.I. SpA assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche.

La Regione Piemonte accredita a R.F.I. SpA le quote di finanziamento spettanti esclusivamente sul seguente conto corrente dedicato, intestato a R.F.I. SpA , presso la Banca Unicredit S.p.A.con le seguenti coordinate:

C/C Unicr000500083572IBAN IT80X0200805351000500083572

Le persone abilitate ad operare sul conto corrente dedicato sono:

Luigi Lenci – (omissis);

Roberto Reali – (omissis);

Rosj Catalano – (omissis).

Il n. CUP è _____; CIG _____

Art. 9 - Disposizioni finali

Per tutto quanto non espressamente disciplinato dalla presente Convenzione, si fa esplicito rinvio all'Accordo di Programma, alle norme di riferimento dello Stato, della Regione Piemonte ovvero a regolamenti o direttive comunque applicabili.

Art. 10 – Registrazione e repertoriazione

Le spese di registrazione del presente atto presso la Camera di Commercio di Torino e quelle di bollo per la repertoriazione regionale sono a carico di R.F.I. SpA.

Art. 11 - Procedimenti di conciliazione o definizione di conflitti

Per tutte le controversie derivanti dall'applicazione e dall'esecuzione della presente Convenzione le Parti richiamano espressamente l'art.17 dell'Accordo di Programma citato in premessa.

Il presente Atto consta di n. 11 articoli ed è redatto in triplice originale.

Letto, approvato e sottoscritto.

Torino, li _____

Per la Regione Piemonte

Ing. Tommaso TURINETTI _____

Per R.F.I. SpA

Ing. Paolo GRASSI _____

Per T.R.M. SpA

Sig. Bruno TORRESIN _____

ALLEGATO 2



**ACCORDO DI PROGRAMMA PER L'ATTUAZIONE DELLE OPERE
INFRASTRUTTURALI NECESSARIE PER L'ATTIVAZIONE DELLA FU-TURA
LINEA DEL SISTEMA FERROVIARIO METROPOLITANO DENOMINATA S.F.M. 5
(ORBASSANO – TORINO STURA/ CHIVASSO) SOT-TOSCRITTO IL 12/02/2014**

PISTA DI CONTROLLO

Macroprocesso: Realizzazione Opere Pubbliche

Processo di Attuazione Fisica Finanziaria delle operazioni

Torino, _____

Scheda Anagrafica Pista di Controllo

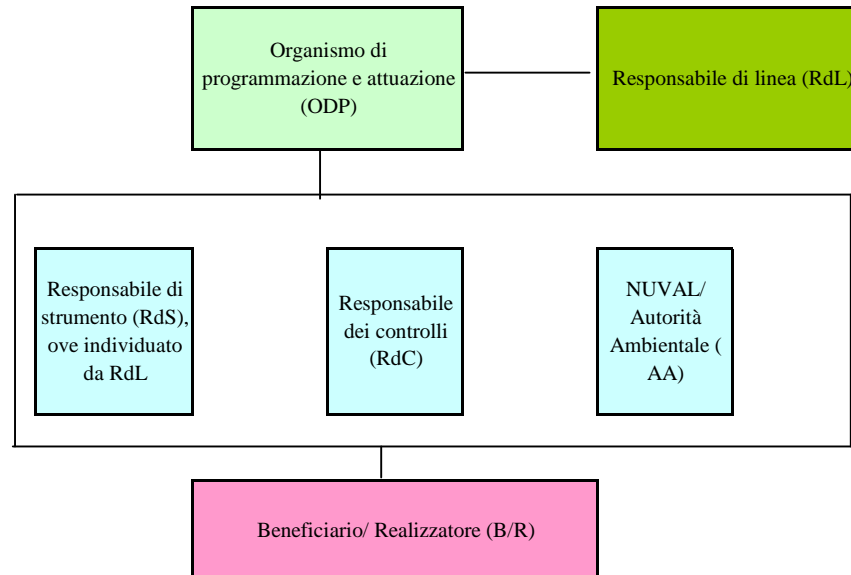
Strumento di programmazione: ACCORDO DI PROGRAMMA PER L'ATTUAZIONE DELLE OPERE INFRASTRUTTURALI NECESSARIE PER L'ATTIVAZIONE DELLA FUTURA LINEA DEL SISTEMA FERROVIARIO METROPOLITANO DENOMINATA S.F.M. 5 (ORBASSANO – TORINO STURA/ CHIVASSO) SOTTOSCRITTO IL 12/02/2014

Macroprocesso: Realizzazione Opere Pubbliche

Responsabile di Linea Direzione Regionale Trasporti, Infrastrutture, Mobilità e Logistica - Settore Reti Ferroviarie e Impianti Fissi

Responsabile di Controllo: Direzione Regionale Programmazione strategica, politiche territoriali ed edilizia - Settore Programmazione Negoziata

Data: _____



Legenda:

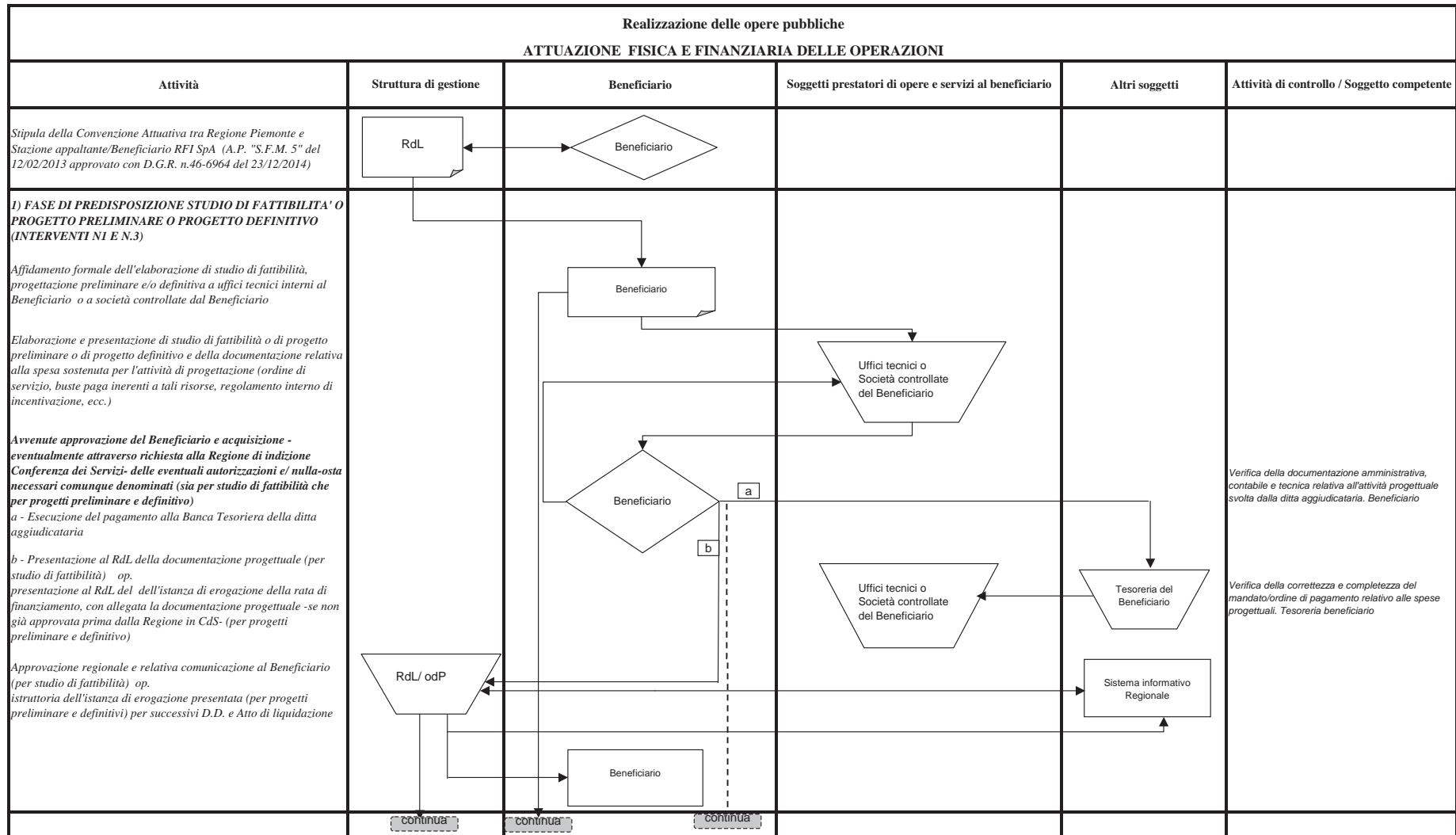
Attività Complessa

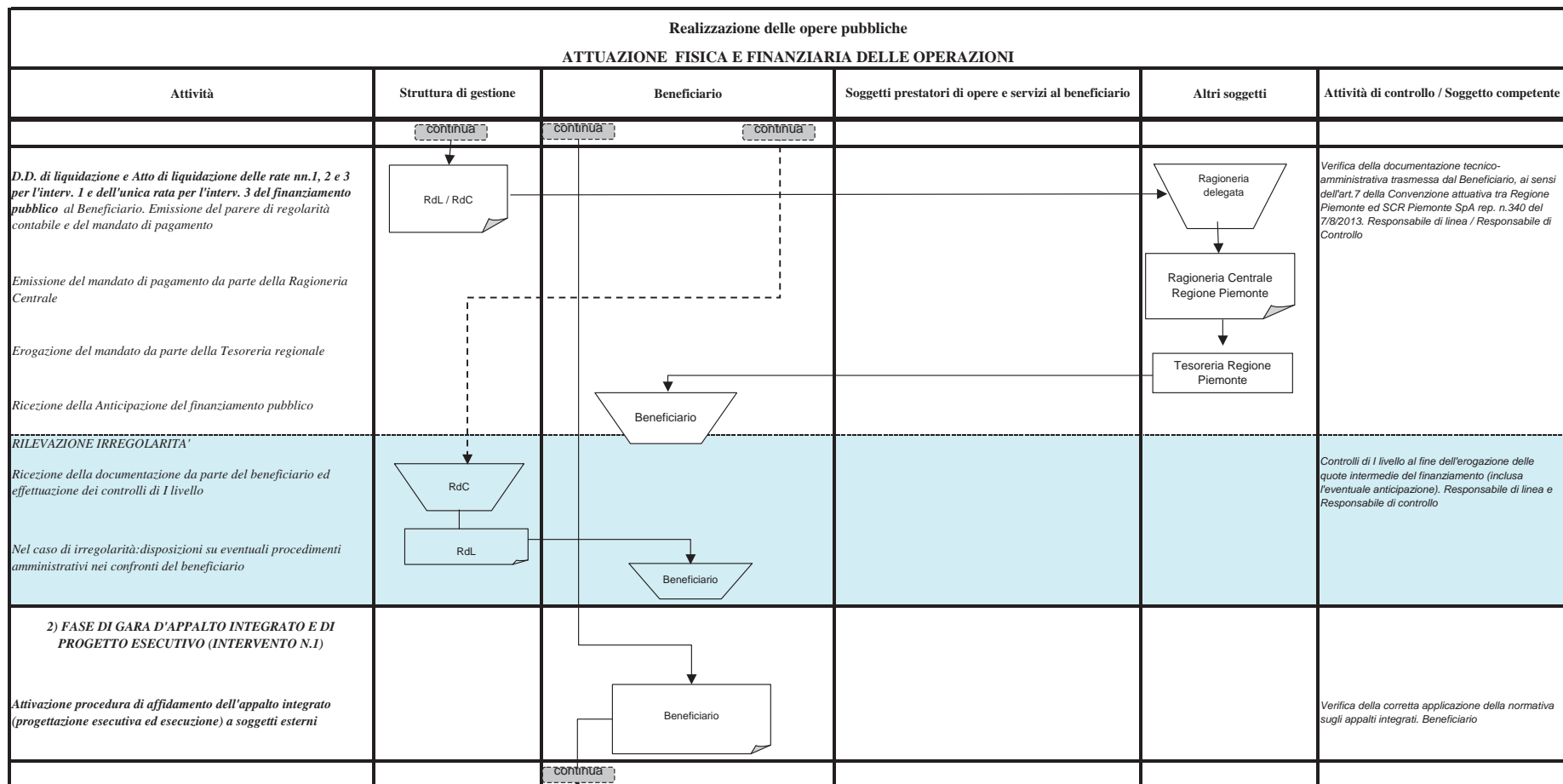
Decisione

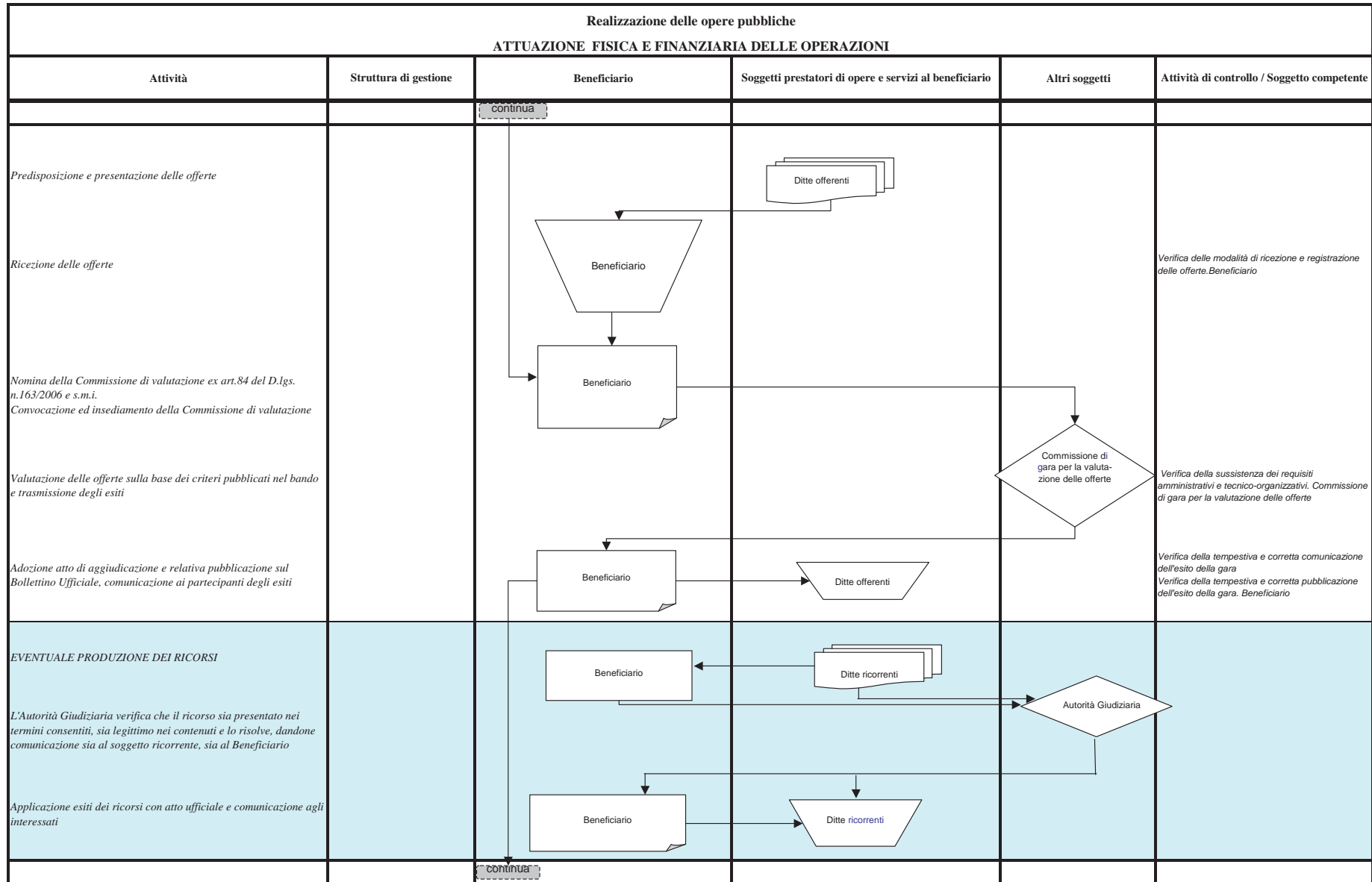
Documento Ufficiale

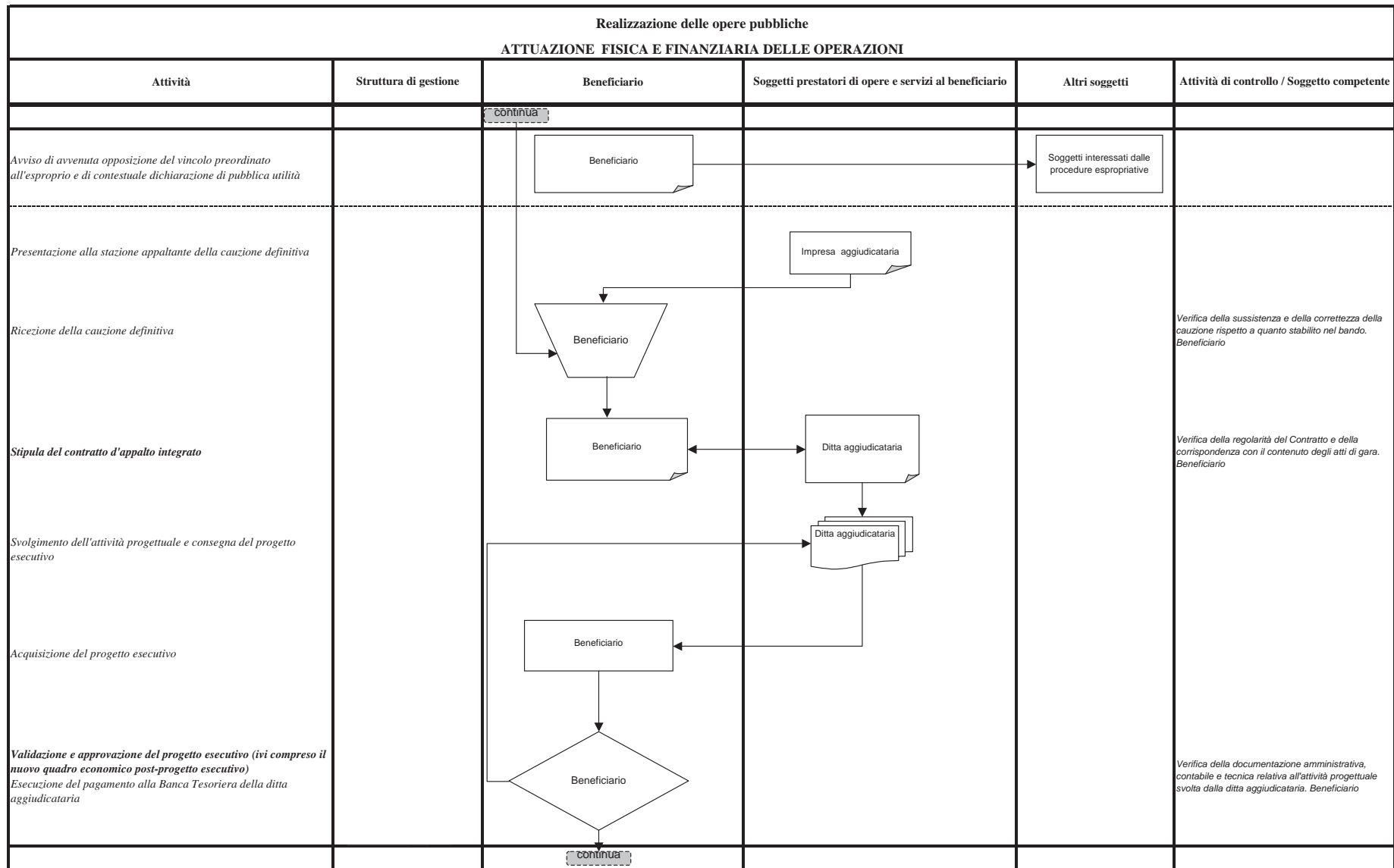
Operazione

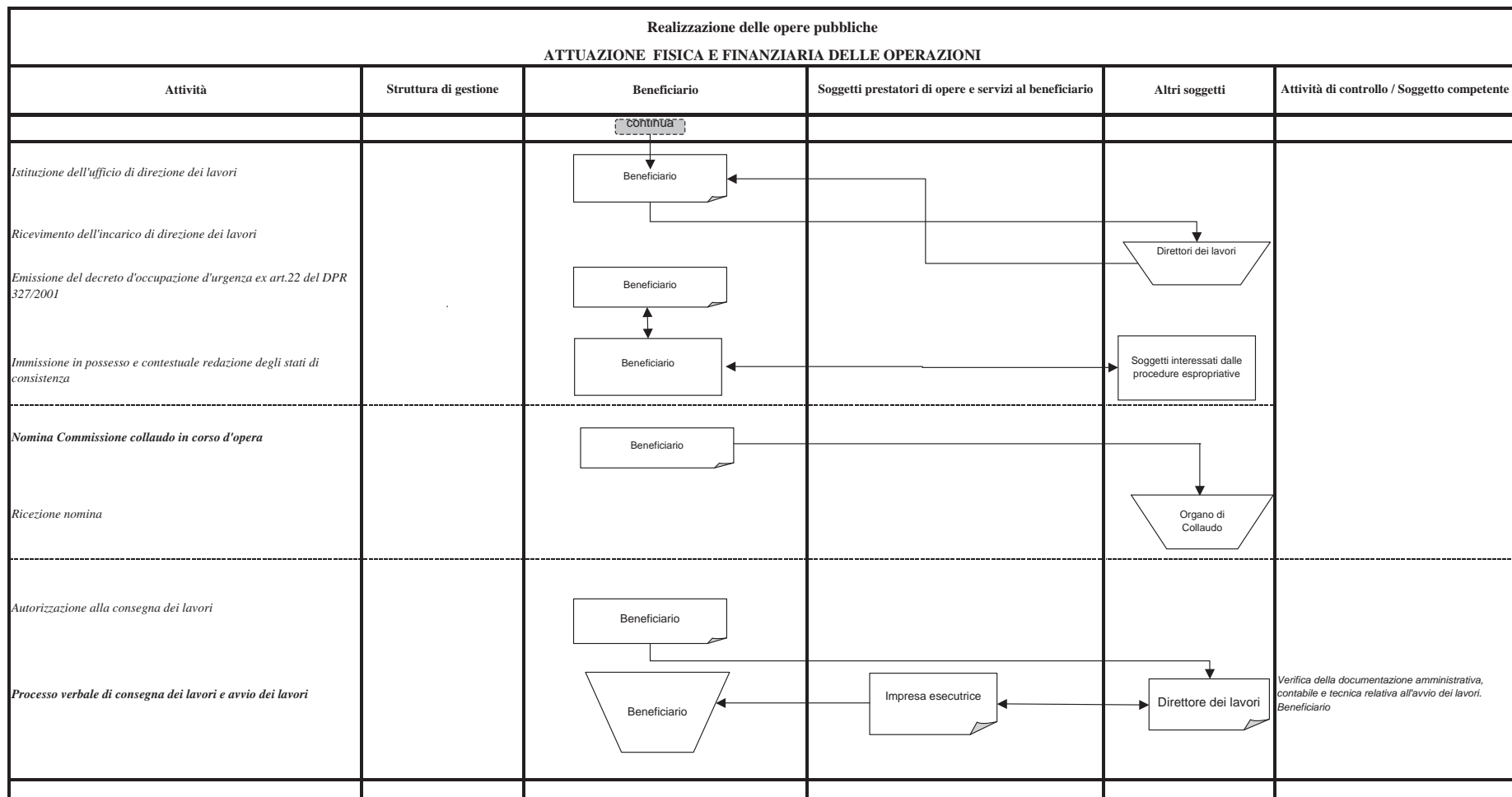
**Documento Articolato e
Complesso**

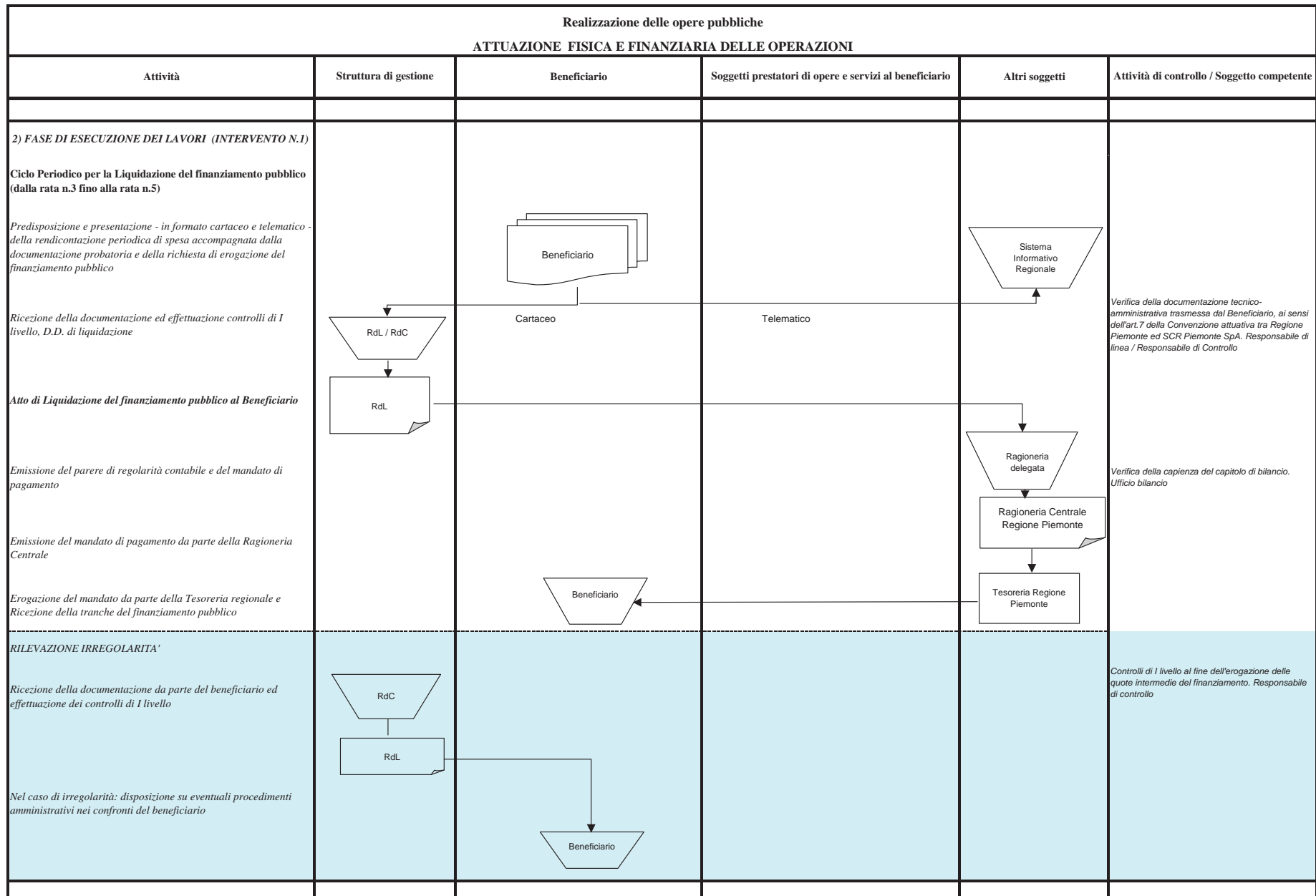


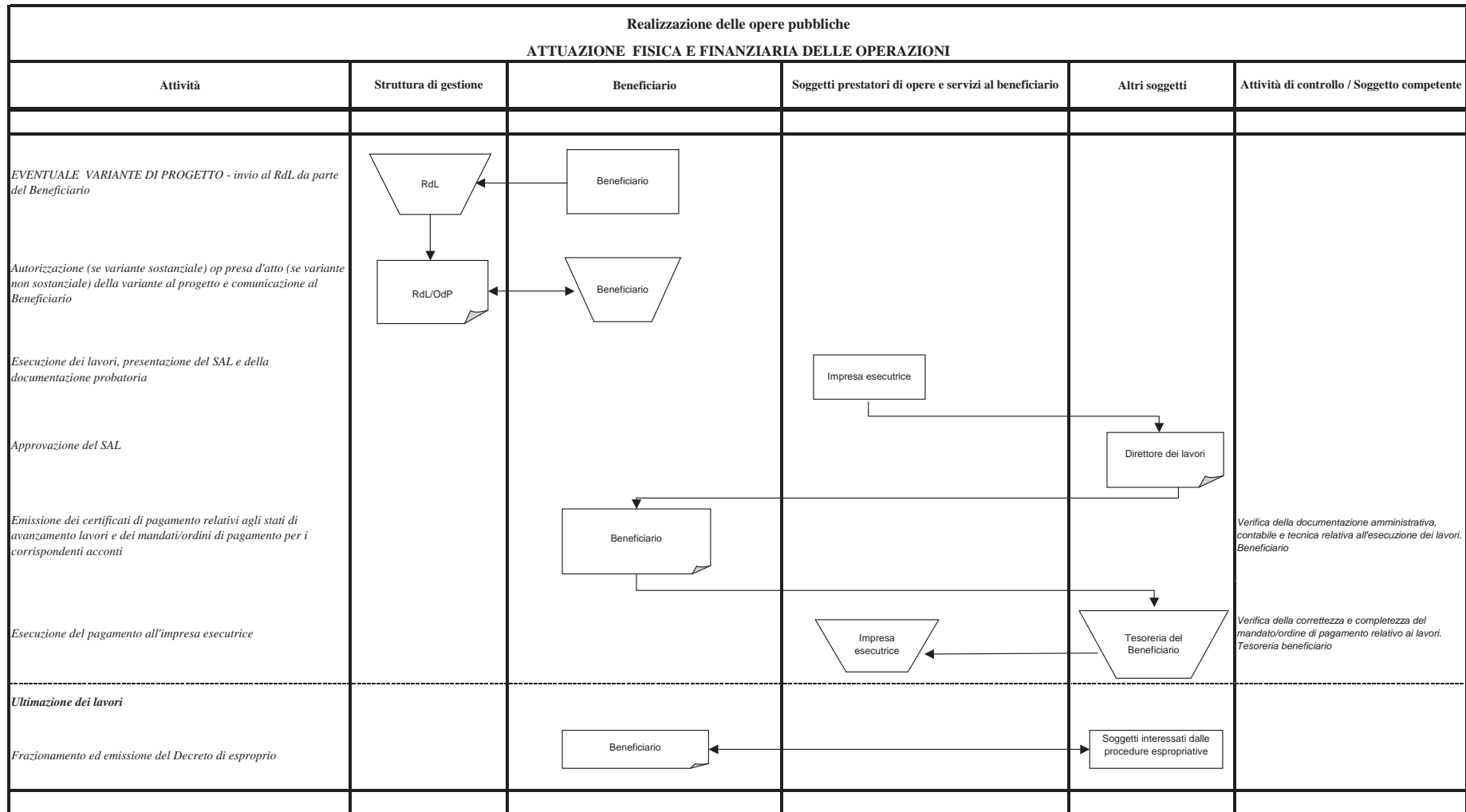












Realizzazione delle opere pubbliche					
ATTUAZIONE FISICA E FINANZIARIA DELLE OPERAZIONI					
Attività	Struttura di gestione	Beneficiario	Soggetti prestatori di opere e servizi al beneficiario	Altri soggetti	Attività di controllo / Soggetto competente
<p>Elaborazione di uno stato finale e della relazione sul conto finale e trasmissione al responsabile del procedimento</p> <p>Ricezione dello stato finale e della relazione sul conto finale e invito all'impresa a firmare tale documentazione</p> <p>Sottoscrizione del conto finale da parte dell'appaltatore</p>					<p>Verifica della documentazione amministrativa, contabile e tecnica relativa all'ultimazione dei lavori. Beneficiario</p>
<p>3) FASE FINALE DI COLLAUDO TECNICO-AMMINISTRATIVO (INTERVENTO N.1)</p> <p>Invio della documentazione relativa alla contabilità finale nonché della documentazione progettuale rilevante all'Organo di Collaudo</p> <p>Ricezione della documentazione relativa alla contabilità finale e di altra documentazione rilevante</p> <p>Effettuazione del collaudo e redazione del processo verbale di visita</p> <p>Redazione della relazione di collaudo</p> <p>Emissione del certificato di collaudo / regolare esecuzione e trasmissione alla stazione appaltante</p>					

Realizzazione delle opere pubbliche					
ATTUAZIONE FISICA E FINANZIARIA DELLE OPERAZIONI					
Attività	Struttura di gestione	Beneficiario	Soggetti prestatori di opere e servizi al beneficiario	Altri soggetti	Attività di controllo / Soggetto competente
<p><i>Elaborazione della relazione acclarante i rapporti tra Regione ed Ente</i></p> <p><i>Approvazione del certificato di collaudo</i></p> <p><i>Delibera di ammissibilità del certificato di collaudo e svincolo della cauzione definitiva</i></p> <p><i>Emissione del certificato di pagamento relativo allo stato di avanzamento dei lavori e del mandato/ordine di pagamento relativo al saldo</i></p> <p><i>Esecuzione del pagamento all'impresa esecutrice</i></p>				<p>Tesoreria del Beneficiario</p>	<p><i>Verifica della documentazione amministrativa, contabile e tecnica relativa all'ultimazione dei lavori. Beneficiario</i></p> <p><i>Verifica della sussistenza, della completezza e della correttezza del collaudo. Beneficiario</i></p> <p><i>Verifica della documentazione amministrativa, contabile e tecnica relativa al collaudo. Beneficiario</i></p> <p><i>Verifica della correttezza e completezza del mandato/ordine di pagamento relativo ai lavori. Tesoreria beneficiario</i></p>
			continua		

